FUNDACIÓN MIGUEL DELIBES

MIGUEL Á. DE RUS

Quiso la fortuna que el hermano del compositor francés Léo Delibes viniera a España para participar en la construcción del ferrocarril en Santander. Aquel ciudadano de Toulouse haría familia en nuestro país y sería el abuelo de Miguel Delibes, escritor clave en la literatura de España del siglo XX. Un año después de su muerte se ha presentado la fundación que lleva su nombre, encargada de velar y divulgar su legado literario, cultural y vital.

2012 será el verdadero comienzo de la difusión internacional de una obra que en España ya alcanzó gran difusión y valoración.

Fotos cortesía de Elisa Silió y Fundación Miguel Delibes.

APUESTA POR LA INTERNACIONALIZACIÓN DE SU OBRA

MIGUEL Delibes, hijo de catedrático de Derecho, nieto de ingeniero y sobrino-nieto de músico, pronto mostró su pasión por la letras, comenzando su carrera en el periódico *El Norte de Castilla,* donde dio sus primeros pasos como caricaturista. Con 21 años publicaría su primer artículo periodístico y tan sólo con 27 años obtendría el primer gran triunfo literario, el Premio Nadal con *La sombra del ciprés es alargada*; origen de un carrera literaria marcada por éxitos como *El camino, Diario de un cazador* (Premio Nacional de Narrativa), *La hoja roja, Las ratas* (Premio de la Crítica) o la que sería su obra cumbre: *Cinco horas con Mario*, texto que llevó a la escena con grandísimo éxito la actriz Lola Herrera, mostrando cómo el llanto ante el féretro del marido muerto se convertía en una trama de mentiras y vergüenzas ocultas.

En 1973 se convirtió en miembro de la Real Academia de la Lengua. Poco después de lograr el Premio Príncipe de Asturias de las Letras, publicó otra de las cimas de su narrativa: *Los santos inocentes*. Dos años después aparecería una de sus novelas más populares, *Mi idolatrado hijo Sisí.*

La muerte de su mujer inspiraría a Miguel Delibes otra de sus más grandes novelas: *Señora de rojo con fondo gris.* Y muy poco antes de "colgar los trastos de escribir", en sus propias palabras, publicó otra de sus novelas básicas: *El hereje*. Un extraordinario retrato del Valladolid de la época de Carlos V, de sus gentes, sus costumbres y sus paisajes. Después, como confesó en una entrevista en ESCRITURA PÚBLICA, sus problemas de salud le apartaron completamente de la creación literaria, poniendo punto y final a un repertorio de autor de los más brillantes en España.

El nacimiento de la fundación

Su obra adquirió tal rango, que se convirtió en objeto de estudio. En la última época de la vida de Miguel Delibes se crearon cátedras con su nombre en la universidades de Nueva York y Valladolid y se construyó el Centro Cultural Miguel Delibes, con centro de convenciones, conservatorio y auditorio.

Con tan sólo 27 años Delibes obtuvo su primer gran triunfo literario, el Premio Nadal, con *La sombra del ciprés es alargada*

Miguel Delibes de Castro, hijo del autor.

Ostracismo internacional

A Elisa Silió, nieta del autor, le resulta curioso el ostracismo en el ámbito internacional de la obra de Delibes y de otros grandes escritores españoles de la época: "Creo que se debe especialmente a que el franquismo fue una sociedad cerrada, poco conectada con Europa, y a ello se unió que en aquella época no había las facilidades de comunicación que hay ahora. La Fundación Miguel Delibes debería trabajar en esa línea, facilitar que su obra sea conocida en el mundo, porque es un gran valor de nuestras letras. Es curioso, y da qué pensar, el que Delibes fuera más conocido en algunos países del antiguo Bloque del Este que en Hispanoamérica".

Un año después de su muerte se ha presentado la Fundación Miguel Delibes, encargada de velar y divulgar su legado literario, cultural y vital. La presentación en público de esta institución reunió en Valladolid a S.A.R. el Príncipe de Asturias, Felipe de Borbón; al presidente de la Junta de Castilla y León, Juan Vicente Herrera; al director de la Real Academia Española de la Lengua, José Manuel Blecua, y a Elisa Delibes, hija del autor, en calidad de presidenta de la nueva institución.

La Fundación Miguel Delibes está integrada, hasta el momento, por los siete hijos del escritor, el Ayuntamiento de Valladolid, la Diputación Provincial, la Junta de Castilla y León, la Universidad de Valladolid, *El Norte de Castilla*, la Fundación Iberdrola y Collosa, aunque es de suponer que en un futuro vayan entrando más empresas e instituciones públicas como patrocinadoras de la Fundación.

S.A.R. el Príncipe de Asturias afirmó sobre Delibes al presentar la Fundación: "es uno de nuestros embajadores más destacados, especialmente en lo que concierne a la enseñanza del español, nuestra lengua de ámbito y proyección universal". Y añadió: "a la Fundación le corresponde trabajar para que ese valioso patrimonio llegue siempre a las nuevas generaciones de lectores, facilitando el acceso, fomentando el estudio y promoviendo la investigación de sus obras en el ámbito académico y universitario".

La Fundación Miguel Delibes ha fijado un presupuesto de 300.000 euros para sus actividades en 2012.

Elisa Delibes describe así las funciones que debe desarrollar esta fundación: "la recopilación y custodia del legado del escritor, la difusión de su obra y el fomento de los valores como el humanismo cristiano, la libertad, la justicia social, el periodismo responsable, la conservación de la naturaleza y la defensa del mundo rural".

La nieta de Miguel Delibes, Elisa Silió, redactora de *El País* y de ESCRITURA PÚBLICA, considera que "la Fundación debe trabajar para expandir su obra por Hispanoamérica y por Brasil, que es un territorio en el que está aumentando muchísimo la cantidad de hispanohablantes. Miguel Delibes era un grandísimo autor, pero poco conocido en Hispanoamérica, en parte porque no le gustaba viajar y fue sólo una vez a Estados Unidos y otra a Hispanoamérica, y en parte porque estaba en una editorial pequeña, Destino. Pero desde que Destino entra en Planeta la distribución de libros de mi abuelo en Hispanoamérica debería ser mucho más amplia. Queda muchísimo por hacer y la Fundación Miguel Delibes creo que debe trabajar en esa línea."

Actividades en el ámbito internacional

Desde su presentación en octubre, la Fundación ha comenzado a trabajar. El rector de la Universidad de Salamanca, Daniel Hernández, y la vicerrectora de Relaciones Internacionales, Noemí Domínguez, se reunieron con el presidente de la Academia Brasileña de Letras, Marcos Vinicios Vilaça, y el director gerente de la Fundación, Alfonso León López, inauguró las jornadas literarias dedicadas a su obra, celebradas en Río de Janeiro. Este encuentro sobre el autor, *honoris causa* por la Universidad de Salamanca, ha sido organizado por el Centro de Estudios Brasileños, en colaboración con la Academia Brasileña de Letras y la Fun-

Un año después de su muerte se ha presentado la Fundación Miguel Delibes, encargada de velar y divulgar su legado literario, cultural y vital

Delibes en internet

LA Fundación Miguel Delibes tiene en construcción una página web en internet www.fundacionmigueldelibes.es. De momento y hasta su apertura, la información más completa sobre el autor en la Red está disponible en los espacios web del Centro Virtual Cervantes, en http://cvc.cervantes.es/actcult/delibes/ y en el canal de internet que le dedica *El Norte de Castilla*: http://canales.elnortedecastilla.es/delibes/

Página de internet que dedica a Delibes *El Norte de Castilla*.

Web de Miguel Delibes en el Centro Virtual Cervantes.

La Fundación Miguel Delibes ha fijado un presupuesto de 300.000 euros para sus actividades en 2012

Con Ángeles, en 1945, cuando eran novios.

La muerte de su mujer inspiraría al genial pucelano otra de sus más grandes novelas: ***Señora de rojo con fondo gris.***

dación Miguel Delibes. La jornada inaugural contó con la intervención de Ramón García Domínguez, biógrafo de Delibes. Entre las conferencias puede destacarse la del escritor vallisoletano Gustavo Martín Garzo con una ponencia sobre *Naturaleza e infancia en Miguel Delibes.*

La obra de Miguel Delibes ha sido escasamente traducida en Portugal, sólo tres libros: *O caminho* (1957), *Os santos inocentes* (1991) *O herege* (2000) y su presencia testimonial en Brasil se reduce a una única novela *Dama de vermelho sobre fondo cinza* (1994).

Germán Delibes, hijo del escritor, reconoce que el arranque de la fundación está resultando lento y complejo. "Está siendo muy laborioso pero ya tenemos actividades, estos días se está celebrando un encuentro en Río de Janeiro para difundir la figura de Delibes en Brasil, una deuda pendiente. Recibimos muchos apoyos en un momento de crisis, lo que es muy de agradecer. A pesar de las dificultades, estoy convencido de que con un poco de imaginación no dejaremos de sacar adelante actividades. Mi padre era una persona muy austera y la Fundación, como él, tiene que ser capaz de hacer cosas interesantes con su misma austeridad."

Como afirmaba a los medios de comunicación su hija Elisa, el despacho de Miguel Delibes sigue en el mismo lugar desde su muerte; su intención es que tanto el contenido de éste como el de la sala de lectura adjunta se trasladen íntegros a la sede de la Fundación Miguel Delibes. El legado Delibes se enviará a la Casa Revilla a medida que se vaya inventariando. En opinión de Elisa Silió, "la Fundación tiene que trabajar con las mismas virtudes que tenía mi abuelo: austeridad y humildad. Como era mi abuelo, poco pero bien hecho. En cuanto al traslado creo que deben seguirse esas premisas: llevarse los libros, el mobiliario, pero sin prisa y con cuidado. Los 10.000 libros están repartidos entre Valladolid, Sedano y Tordesillas y debe estar todo muy bien inventariado antes de moverse".

Delibes conservó pocos originales de su obra, no más de treinta. Dentro de su legado está una amplia correspondencia y los libros que le dedicaron diversos escritores. El año 2012 será sin duda, con los valores de Delibes de humildad y austeridad, el verdadero comienzo de la difusión internacional de una obra que en España ya alcanzó gran reconocimiento. ■